

# TWAR

11  
1997

V tomto starém rituálu a umění se další a další mladí lidé očisťují do svého přirozeného postavení: jako muži a ženy, ve funkci mužů a žen. Ty kroje pak trošku klamou: dělají dojem, že i ten pohyb a hlas jsou umělým výtvarným dílem, ale ony jsou původní, divoké! Bez ornamentálního působení krojů, právě v tomto rozmanitém osobním ustrojení, je znát, jak je těm kunovjanům to ovládnuté smyslné chování přirozené. A když vedoucí souboru Romana Habartová děvčátům cosi tělesně vysvětlovala, pochopil jsem z jejího pohybu, co vidím a co mám napsat.

Ludvík Vaculík

## LITERÁRNÍ OB TýDENÍK

29. května

14 Kč

### Milan Jurčo Hľadanie podstaty literatúry faktu

Po Nežnej, ktorá vystavovala na obdiv svoju hladkosť a zamatový lesk a zároveň ohlasovala nástup éry slobody názorov a širokej demokratizácie celého života, došlo, paradoxne, k zjavnému ochromeniu teoretického skúmania aktuálnych umelecko-tvorivých problémov. Výnimkou nebola, a nie je, ani literatúra faktu.

Všeobecne se priznáva, že problematika literatúry faktu sa začala nastofovať a riešiť na začiatku šesťdesiatych rokov. Azda sa vie aj to, že sa tak dialo ponajprv v subsysteme literatúry pre deti a mládež. Podčiarknuť treba, že tento proces prebiehal symbioticky a spojitým rytmicko-pulzným v jednotnom krvnom obehú oboch národných literárnych kontextov. Na samom začiatku jednotný trend v hľadaní podstaty nového literárneho fenoménu reprezentovala dvojica teoretikov Z. Heřman - J. Poliak. Na prelome siedmeho a ôsmeho decénia azda M. Genčiová - M. Jurčo. V rokoch šesťdesiatych sa v rozpracovaní problémov LF (literatúry faktu) najďalej dostal O. Chaloupka na strane českej a J. Poliak na strane slovenskej. Dnes sa ich mená v tejto súvislosti už len málokedy pripomínajú. Je tu istý paradox s ironizujúcim odtieňom: zatiaľ čo v iných oblastiach bádania sa roky šesťdesiate hodnotia ako obdobie kvasu a pozoruhodného rozvitku rôznorodých umelecko-tvorivých impulzov, ako desaťročie erupčivou imagináciou a pružnosťou myslenia ojedinelé v celom dvadsiatom storočí, v hľadani LF sa mnohí tvária tak, akoby tu nič podobné nebolo existovalo. Nečudo, že každý novopríchodzí začína ab ovo, a opakuje už prekonané štádiá chýb a omylov. Dokazuje sa tým, že ani v literárnej teórii nemožno nič prehliadať a tváriť sa, že začíname na celkom čistej, ničím nepopísanej strane. Je nesporné, že šesťdesiate roky majú aj pre formulovanie a riešenie otázok LF zásadný a zakladajúci význam. I keď mnohé veci znepríhľadňuje terminologická nejednotnosť a pojmová neurčitnosť, pokúsím sa as-

poň stručne pripomenúť niektoré výsledky z paralelne vedeného literárnoteoretického „tahu“ na oboch stranách.

Nastolenie problematiky nového literárneho „odvetvia“ (tak sa vtedy umelecko-náučná literatúra ponímala) sa simultánne s vyjasňovaním si terminologických otázok spájalo s prvými pokusmi o jeho definovanie a diferencovanie - na strane jednej od vedy, na strane druhej od beletrie. Konkrétnejšie: bolo treba určiť dištinkívne znaky, umožňujúce odlíšiť nový literárny jav od publicistiky, najmä umeleckej, od literatúry krásnej i populárno-vedeckej, od science-fiction a pod. Preukazné doklady tohto dramatického zápasu ideí, teórií a termínov možno nájsť v zborníku *O umelecko-náučnej literatúre* (Bratislava, Mladé letá 1963), ako aj v štúdiu J. Poliaka *Literatúra, ktorej patrí budúcnosť* (Poliak, J.: Literatúra, mládež a súčasnosť. Bratislava 1963). Dozajista treba doložiť, že dramatismus bádania nebol v prvom rade zapríčinený „povrchovou“ terminologickou nejednotnosťou, ale skrytou, hlbinnou protikladnosťou sovietskej, mnohými ideológiami spätanej umelecko-náučnej knihy a Kruifovho, respektíve Ceramovho typu nonfiktívnej literatúry o vede a vedeckých výskumoch. Po viacročnej polemike a unavujúcom synonymickom vajatani došlo na začiatku ôsmeho decénia k terminologickému konsenzu: dominantným sa stal pojem literatúra faktu. Umelecko-náučná literatúra sa mu podriadila. Uvažovalo sa aj o tom, či nový literárny jav nerozumi klasickú, od Aristotela sa tradujúcu literárno-druhovú systematicku (Hykisch, A.: Mimo poézie a prózy niet literatúry? Kultúrny život 3/1968), alebo či ju naopak nerozvinie o štvrtý literárny druh (Poliak, J.: Literatúra faktu ako štvrtý základný literárny druh. Slovenský jazyk a literatúra v škole 6/1971).

Zdravo nákazlivý tvorivý zápal siedmeho decénia však odrazu prudko schladil a nesporné i zabrzdlil mocensky presadzovaný

proces tzv. normalizácie a konsolidácie. Prirodzene sa rozvíjajúci dialóg, medzinárodný, medzigeneračný i medzysystémový, bol prerušený a na celé dvadsaťročie ochromený. Vedúce teoretické osobnosti (Poliak, Kusý, Heřman, Jurčo) boli zo svojich výskumných postov odstavene a publikačne diskriminované. V literatúre pre deti a mládež opäť nadobudol privilegované postavenie ideovo-výchovný typ umelecko-náučnej knižky, funkčne i politicky vyzdvihnutej na medzinárodnej konferencii, konanej v roku 1975 v Prahe. To, čo sedemdesiate roky z predchádzajúceho obdobia predĺžili, bola skutočnosť, že o nový literárny fenomén sa sústavnejšie a v širšom meradle zaujímal aj tzv. literatúra vysoká, a okrem „čistých“ literátov jej venovali pozornosť aj významné osobnosti z oboru žurnalistiky a vedy. Dokladom tohto faktu sú záznamy zo široko koncipovanej diskusie o problematike LF na stránkach literárnokritického časopisu Romboid.

Keďže mnohí z tých, ktorí sa o LF hlbšie zaujímal, boli publikačne i spoločensky diskriminovaní a za oficiálny diskusný stól prizvaní neboli, objavilo sa čosi také, čo by sme podmienenčne mohli nazvať potenciálnym disentom. K jeho jednorazovému prezentovaniu sa došlo pod patronátom J. Kánskeho na pôde Slovenskej pedagogickej knižnice v roku 1976. Stretnutie teoretikov a tvorcov LF (Kusý, Zamarovský, Noge, Drug, Hykisch, Švihran, Jurčo...) stimulovala vhodne formulovaná téma: Humanizujúce poslanie literatúry faktu.

Z prelomu sedemdesiatych a osemdesiatych rokov ako prínos treba hodnotiť skutočnosť, že pri riešení problematiky LF sa začína udomáňovať názorová polemickosť. Príslušníci tzv. nitrianskej školy jednostranne akcentujú popularizačnú funkciu - pozri zborník *Umenie a najmenší* (Bratislava, Mladé letá 1980). Voči tomuto stanovisku polemicky vystúpil M. Jurčo na stretnutí, konanom pri príležitosti 25. výročia založenia časopisu *Zlatý máj* príspevkom *Popularizácia či literatúra?* (*Zlatý máj* 1/1982).

K prvému pokusu o štrukturovanie LF v systéme písomníctva došlo už na začiatku sedemdesiatych rokov (Jurčo, M.: Literatúra faktu a jej triedenie. *Zlatý máj* 6/1972). Približne o desať rokov neskoršie sa pokúsil určiť typologické znaky LF na kontrastnom pozadí beletristickej literatúry T. Žilka (pozri *Slovenské pohľady* 3/1980). A o pár rokov neskoršie sa odvážil definovať aj špecifický estetický charakter textov LF (Žilka, T.: *Estetika literatúry faktu*. Smena na nedeľu z 11. 3. 1988). Žiaľ, v tomto prípade nešlo o posun vpred, ale o bádateľskú regresiu, pretože pod

(Pokračování na straně 4)

## OBSAH:

Zdeněk Mathauser  
Jiskření

Louis Armand  
Michael Dransfield  
a poetika drogové závislosti

Rozhovor  
s Romanem  
Ludvou

Kellerovy úvahy  
Jaroslav Bartošek  
K televizním  
politickým  
debatám

Zamyšlení nad  
fenomémem zla

Zdeněk Kožmín  
Obtisky

Ďábelský  
spisovatel  
Jaroslav Maria

## Richard Weiner

Poeta neužitečnému

Vás, kteří lidským zrakem zrění  
jste zavrženi,  
vy motýli, brouci a býli,  
vás chválím.

Vás, šperky rolí, lesů, sadů  
a zpustlých hradů,  
z nichž vyhnán byl usedlík-tyran,  
vás laskám.

Vás, kteří nesejí a nežnou,  
jen s láskou něžnou  
lán pustý a zhrzený krásli,  
vás chválím.

Vás, užitečna nepřátele  
a kazatele  
krás bez zásluh, neužitečných,  
vás chválím.

Vás, lásky tuláků, mých bratří,  
vás, na něž patří  
se zlobou temný muž práce,  
vás laskám.









Tichý  
MichaelDransfield  
život  
ase  
poetika

Louis Armand

Toho roku  
k nám zima přišla brzy  
a pak, když se i naše vidění rozptýlilo,  
jsme zmizeli i my

(Chris)

Na Velký pátek roku 1973 zemřel na předávkování heroinem Michael Dransfield - v té době právě vycházející mladá hvězda australské poezie.

Jeho smrt byla v australské literární komunitě první, která byla spojena s drogami. Jeho *Sebrané básně* čítající 389 stran a obsahující sedm již publikovaných básnických sbírek kladou mnoho často velmi odrazujících otázek, jimž se editor knihy Rodney Hall i Dransfieldovi kritici raději vyhnují. Tyto otázky se vztahují k obecnějším problémům, jako jsou dějiny drogové závislosti v západní kultuře či pojem „autentické zkušenosti“, ačkoliv právě tyto otázky se staví do opozice vůči způsobu, jímž chápeme funkci osobní a veřejné odpovědnosti v moderním světě.

Ve svém úvodu k Dransfieldovým *Sebraným básním* Rodney Hall píše: „Básně Michaela Dransfielda vzbudily nadšení hned po jejich prvním časopiseckém otištění v kontextu poezie, jejíž tendence směřovala ke konzervatismu a civilizovaným ironickým komentářům o stavu společnosti. V té době se básníci sami vyhýbali jakémoliv zmínce o svém soukromí... A když mluvili, tak se místo toho, aby využili možnosti svého média, utíkali povětšinou ke žvanění o fotbale. Michael si žádná taková omezení neurčoval.“

Pochybuji, že by literární instituce v Austrálii představovaly někdy něco jiného než „tendenci ke konzervatismu a civilizovaným ironickým komentářům“, zvláště pak v Sydney, které bylo výsočným územím takových militantních konzervativců, jako byli A. D. Hope a James McAuley („Ti oficiální básníci, již vybraným jambem kárají industrialisty za to, že ničí život“). Nicméně lze věřit, že literární scéna v té době byla velmi chudá. Je zajímavé si povšimnout, že zhruba v téže době, kdy Dransfield začal vydávat své básně, se na scéně australského výtvarného umění objevil Brett Whiteley - její enfant terrible.

V roce 1969 se Whiteley (o deset let starší než Dransfield) znovu natrvalo usadil v Sydney. V té době již za sebou měl několik úspěchů, stal se nejmladším umělcem, který kdy vystavoval v Tate Gallery v Londýně. Tam v roce 1964 šokoval výtvarné kruhy svou výstavou „Christie“, získal si trvalý obdiv Francise Bacona a posměch kritika Roberta Hughese. Lee Krasnerovou (vdovou po Jacksonu Pollockovi) byl označen za druhého Arshile Gorkého. Před tím, než se vrátil do Sydney, žil Whiteley po nějaký čas v New Yorku ve vykřičeném hotelu Chelsea, kde se seznámil s Jimem Hendrixem, Janis Joplinovou a uzavřel životní přátelství s Bobem Dylanem.

V té době se na ulicích Sydney začal objevovat heroin (který přivezli australští a američtí vojáci z Vietnamu), Whiteley, jehož slavný *Americký sen* byl vystavován v Bonython Art Gallery v červnu 1970, a jemu podobní rovněž z prostředí uměleckých kaváren v Paddingtonu a Darlinghurstu přinesli mnoho nových myšlenek (Pop art, maosismus, buddhismus atd.). Podle článku Alana McCullocha z časopisu *Art International* (říjen 1970) Whiteley „postuloval joyceovské přehodnocení devíti múz: zoologie, ekologie, botanika, sociologie, sex, narkotika, znečištění životního prostředí, cestování a politologie...“

Mnoho Whiteleyových myšlenek a obsesí sdílel i Dransfield (Rimbaud, Baudelaire, Modigliani...) a bylo by zajímavé zaměřit se na možný vliv v těchto souvislos-

tech. Je nepochybné, že Dransfield znal Whiteleyovo dílo a možná že se s ním při určitých příležitostech i setkal (Dransfieldův dům v Balmain byl co by kamenem dohodil od místa, kde žil v Lavender Bay Whiteley), a je všeobecně známo, že Robert Adamson, další z básníků ze Sydney, byl jejich společným přítelem.

V poslední době se mnoho psalo o úloze, kterou Brett Whiteley sehrál v australské kulturní historii, ačkoliv poslední dvě monografie, které se objevily v roce 1995, spíše jeho roli snižovaly. Při jejich čtení si člověk připomněl Whiteleyovy kontakty s kruhem kolem laureáta Nobelovy ceny Patricka Whitea, ale co je snad důležitější, uvědomil si, jakému do té doby nevidanému postavení se Whiteley těšil od začátku sedmdesátých let. Mnoho to napovídá o orientaci Dransfieldovy poezie: její kosmopolitní tón, naléhavé pocítování otevřených možností, její syrová „kanibalská energie“ (abych si vypůjčil jeden z Whiteleyho oblíbených výrazů) a její neustálé pokusy vypořádat se se složitými duševními problémy.

Vezmeme například Appendix C *Sebraných básní* (původně ve sbírce *Cesta do samoty*, jež vyšla posmrtně v roce 1978), který obsahuje tři koncepty jedné básně plus autorovu poznámku. V ní lze nalézt tento citát od Alberta Camuse: „Podle toho, jak umělec zachází s realitou, dává najevo intenzitu, jakou ji odmítá.“ V konceptu se rovněž objevují odkazy na Maurice Utrilla, Rilka, Chattertona a Erna Malleyho. V konceptu č. 3 nalézáme toto:

A bylo to jenom to, nebo jeskynní malba v pokoji  
s výhledem na město  
úžasné, že ho lze vidět tvořit v zemi zmlátané  
válkou,  
vždy, Hunové na hranicích, a moře, a blahobyt  
a zábava  
on a Gaudier-Brzeska: jini? Debussy snad, nebo  
ten  
neznámý voják.  
Ale jak to máme vidět my, z temné éry Hirošimy

Stejně jako Whiteley i Dransfield byl skutečně fascinován otázkami extatické zkušenosti, odpovědnosti a drogové závislosti. Nikdy o tom nepřestal psát a Whiteley se těmito otázkami zabýval až do vlastní smrti (rovněž způsobené předávkováním) v červnu 1992.

V *Básních o drogách* (1972), což byla poslední sbírka, která vyšla za jeho života, lze přímo nahmatat přítomnost Baudelaira - což byla jedna z věcí, která Dransfielda s Whiteleym spojovala. První část této sbírky „Střelnice“ je možná odkazem na Rilka - desátou elegii z Duina („a nahežčeného štěstí střelnice figurkovatá“), o níž víme, že ji Dransfield znal, ačkoliv je pravděpodobnější, že se název vztahuje k Baudelairově básni v próze *Střelnice a hřbitov*, která se prorocky zabývá tématy starověkých básníků („Horatius a oni básníci, kteří byli žáky Epikura“), pomíjivostí člověka a majestátem smrti. Stejně tak se téma pomíjivosti a smrtelnosti objevuje i v *Básních o drogách*:

Není to nic  
pohřbi to  
pomysli jak jsem sem přišel  
pohřbi to  
ono se to vrátí  
já zde maluji  
samota  
myslíš že je to nutné?  
ohlédne se, po tobě, neboť chce  
odpověď  
již to vyřešil, nic

nenášel  
- poněvadž zde nic není  
(Počítaje vpichy v mé paži)

Na jiném místě, v básni ze sbírky *Ulice dlouhé cesty* (1970) je Dransfieldovo zaobírání se stále se vracejícími motivy předávkování se, vytržení, rehabilitace a návyku ještě více ohromující díky naprosté bezprostřednosti a právě tato sbírka obsahuje nejlepší jeho básně.

teď ukolébán  
na Coleridgově malovaném moři v Rimbaudově  
opilém korábu. Sjetej jako de Quincey nebo  
Vasco  
jsem se vydal na cestu  
k Herkulovým sloupům a chtěl jsem doplout až na  
konec  
světa  
(Předávkování)

probuzen nejasným signálem zlaté drogové  
tasemnice,  
která požírá tvé tělo a upijí z tvého klidu,  
se natáhneš pro jehlu a soustředíš se  
na přípravu té utopické substance, jenž spočívá  
na začerněné lžičce, kterou držíš v plameni svíce  
(Slehní si)

jehla jménem XANADU  
(Narozeninová balada)

Pro Dransfielda, stejně jako pro Whiteleyho, se drogová závislost stává místem umělcova vnitřního zápasu, což je idea, která sleduje rozdílné cesty skrze modernismus a ony „osobnosti se silnou závislostí“ francouzské symbolistní poezie až k začátkům anglického romantismu. Tato idea tak označuje další historii modernity, takovou, která byla během procesu schematizování literatury podle vnímané společenské funkce sublimována.

Podle názoru Jacquesa Derridy (*Retorika drog*, 1989) souvisí tato sublimace s jistým napětím mezi pojmem soukromého a veřejného místa, neboli mezi básnickovou vlastní zkušeností a jeho vnímanou povinností vztahovat se k obecným společenským zájmům. Tento problém je například velice aktuální v každé úvaze o romantickém „vznešenu“ či romantické „ztrátě já“ vzhledem k utopismu nebo univerzalitě. Tato otázka se neomezuje jen na problém básnickovy zkušenosti s jazykem, ale i na eticko-politickou funkci samotné poezie. Básník, stejně jako drogově závislý člověk, se stává médiem ekonomie, která připoutává interioritu ke světu skrze druh zadluženosti, kterou má poskytovat poezie. Byron ukazuje paradox tohoto procesu ve čtvrtém zpěvu *Child Haroldovy poutě*: „Splynout s vesmírem a cítit to, co nikdy nelze vyjádřit, ale ani skrýt.“ Nebo, jak píše Dransfield v *Inspektorovi přílivu* (1972)

být básníkem  
co to značí  
- ztratit sebe sama  
(Byron v Newsteadu)

Sníl jsem o průzračnosti vakua  
(Zeměpis)

Stejně tak Baudelaire poznal, že existuje mnoho způsobů, jak uniknout ze společnosti. Tímto způsobem pro něj byly drogy, které umělcovu neuspokojitelnému já poskytovaly mnoho rozličných příležitostí ke snění. Ve svém eseji o účincích hašiše, který Baudelaire napsal v roce 1851, mluví o nespoutané plynulosti smyslu a imaginace, kterou hašiš způsobuje, o mučivých asociacích jednotlivých slov, o proměně zvuků v barvy, barvy v hudbu a hudby v čísla, o přímo rapsodické sugestivnosti i toho nej-

nepatrnějšího zvuku a především, o „hurikánu pýchy“, která vede mysl k „zářící propasti, v níž bude hledět na tvář Narcisovu“.

Význam zde připisovaný „spekularitě“, rozpuštění já, jazyka a významu, je odrazem hlavní metafory romantického vznešena - oceánu. Byron popisuje oceán jako „nespoutaný, nekonečný a vznešený, obraz věčnosti, trůn neviditelného“. U Dransfielda jsou „vznešeno“ a narcistický charakter závislosti smíšený dohromady:

Naproti, jezírko zelené, modré, nebo bezbarvé  
kapaliny,  
někdy reflektující, někdy vynalézající  
....

Fantazie dějin. Sny jsou sochy, jména jsou básně,  
nikdo nepřichází, neboť zde ani nikdo jiný není, stejně  
jako není žádné jinde, odkud by mohl přijít. Jsem  
Proust, de Vigny, Owen Aherne, já sám - identity jsou  
proměnlivé. Mysl je zábava, cirkus, kde vystupují filo-  
sofové. Bydlím v obyvacím pokoji, který si Rimbaud  
představoval na dně jezera, purpurová tinktura opia.  
Mě reprezentuje identické já.

Vše je jen imaginární, všichni, jenom vrtochy, kte-  
ré před námi pochodují jako maškaráda idejí a obýva-  
jí vzduch. Je někdy těžké mít na paměti, že jsem příliš  
imaginární. Svět nemá ani konec, ni počátek, nicméně  
já se mohu bavit tím, že si budu představovat, že existu-  
juje.

(Ciacona pro solipistu)

Jakožto drogově závislý, začal Dransfield zobrazovat to, co Julia Kristeva nazvala zánikem touhy. Geografie celé básně, která je substitucí básnickova těla, se stává místem, kde vnitřní prázdnota přestává generovat potřebu věcí, která, abych parafrázoval Bataille, mrzačí svět a obrací jej v celek objektů, kde se místo toho stává čistou absencí (drogová závislost jakožto ekonomie bez subjektu):

to nepostačující tě požírá  
a ty pomalu přepadáváš,  
až již nemůžeš vstát  
To je to, čemu se říká  
naprostá závislost  
(Tichý život se střičkou)

Ve stejném momentu však zánik básnickovy touhy symbolizuje jeho romantický boj - izolaci sebe samého uvnitř komunity se drogově závislý pozdvihuje na pozici vytyčenou nejméně třemi stoletími literární konvence (Coleridge, de Quincey, Baudelaire, Rimbaud, Burroughs, Artaud, Michaux atd.)

V době, kdy bylo takzvané „vnitřní já“ neustále ohrožováno neověřitelně rychle proudícím sledem obrazů, vystavěla pro Dransfielda drogová závislost samotou, která byla jak mnohem těžší, tak mnohem naléhavější pro samotné básnickovo přežití. Ve *Druhém měsíci jara* (1980) již tato krize nemůže být vyřešena transcendentním gestem a tudíž „interiorita“ se stává zrcadlovým limitem básnickova já:

prohledali mne dvakrát a bolest,  
která přichází daleko častěji říká  
postav si všechny ty kosmické lodě,  
po nichž toužíš  
a zkus s nimi létat bez své paměti  
zkus s nimi létat bez svého srdce,  
abys potkal své mrtvé přátele, musíš se  
stát  
mrtvým pro ostatní,  
jen plyšovou hračkou  
(O několika úmrtích v zimě)

Na jiném místě je interiorita otázkou intenzity, která se vždy vztahuje k určité zku-

# stříkačkou drogové závislosti

šenosti „odchodu“. Dransfieldovi neuniká zde obsažený paradox, totiž básníkův abstraktní „odchod“ ze světa, který se sám stává abstraktním: drogová závislost je tak neustálým rozhodováním se na hranici já mezi momenty odchodu - uzavřená v této smrti podobné ekonomii skutečnosti, že sám drogově závislý básník je ironicky logickým důsledkem naší zrcadlové, zmechanizované, konzumní společnosti:

*Začal jsem pracovat na novém tunelu  
Až tudy budu utíkat, chci mít výběr  
různých cest  
...  
na konci tunelu  
na dně dolů, kde se pohřbívá,  
tam zavrtám svou hlavu*

(Úterý večer)

V *Báseň o hašiši* Baudelaire rovněž zmínil schopnost drogy poskytnout „ztracené duši“ okamžik „svatosti“ a tak prolomit „tíživou tmou každodenní existence“. Nicméně zde nacházíme i poněkud teatrální lítost, která však obsahuje značnou dávku opravdového strachu a pocit, že drogou podnětaná utopie je příliš okouzující a příliš prchavá na to, aby poskytla umělci přesvědčení nebo dokonce masku, o nichž se Baudelaire domníval, že jsou pro umělce nezbytné (druh absolutní závislosti více či méně negovaného fetišismu).

Stejně jako Baudelaire, i Dransfield trval ve svém pojetí poezie na tom, že poezie má s měšťáckým světem do činění tak málo, jak je to jen možné, a že básník ve své izolaci slouží jen svému umění, které je samo ve službách krásy, kde krása je, jak říká Rilke na začátku *Elegií z Duina*, „nic než počátek hrůzy“. Tato hrůza, povětšinou z měšťácké existence, na sebe bere rovněž podobu povinnosti. Básník je zodpovědný za obranu svého umění proti všudepřítomnému filištinství. Dransfieldova blízkost postojí dekadenta a estéta byla, stejně jako u Rilka, zmírněna jeho zájmem o Nietzscheho. Pro Rilka, jako pro mnoho autorů přelomu století, byl Nietzschev Zarathustra pojmenováním místa, které básník vyhloubil uvnitř sebe sama: smrt Boha. Nebo, v případě Rimbaudově, neschopností tak zvané vizionářské poezie zakořenit se v autentické zkušenosti.

Není bez významu, že většina Dransfieldových básní není o vidění, ale o vyčerpání se vidění:

*Ohromující světlo  
den  
ustupuje, poraženo  
zataženými závěsy, zavřenými okenicemi  
(Deuteronomium)*

Básníci tohoto století, když se dívali kolem sebe, neviděli nic - nebo, abych para-

frázoval Wallace Stevense, viděli „nicotu“, která povstávala z touhy po autentičtějším, živějším a stálejším světě:

*Jak v období zoufalství  
vtrhne na mých rtech  
pokušitelé provozují svou živnost v našich duších  
a muži, kteří vidí, vytahují z moře své sítě prázdne  
(Červencová báseň)*

Ale jak kdysi řekl André Breton: „Nejasnost je velkým nepřítelem člověka.“ A je možné pohlížet v tomto smyslu na mnohé, co se vydává za modernistické psaní, spíše jako na umění resentimentu náležejícího jistému druhu neoromantismu (uvažme například Yeatsovu báseň *Sailing to Byzantium*), které za nicotou hledá stopu nějaké prvotní, autentičtější zkušenosti - zkušenosti, která nicméně označuje to, co je svým vlastním způsobem neautentické, neboť vystává z vyčerpání vidění, druhu slepoty a je uzavřeno v hájemství subjektivity a vnitřní vize.

Když dnes čteme Dransfieldovy básně, je třeba mít na paměti, že „literární establishment“ v Austrálii šedesátých let byl velmi silně zakofeněn v této složité úžině mezi evropským modernismem a britským neoromantismem. Ačkoliv romantismus takového Byrona sahal po celistvosti toho, co je možné, nikdy nebyl formulován jakožto jistá nezbytnost - což se v očích modernistů a neoromantiků stalo jeho selháním, neboť oni se domnívali, že pouze odcizení člověka mohlo dát vyvstat takovýmto nahodilostem ve skutečnosti. V tomto kontextu klade Dransfieldova poezie „drogové závislosti“ závažnou otázku, kterou je a ještě bude nutno klást a která zůstává stále naléhavou - zvláště teď, ve světě, kde „vědomí“ je viděno jako to, co se rodí z vážnosti rozhodnutí, a kde jenom důsledky určují autentičnost.

Přeložil LADISLAV NAGY

## HardTVAR (38)

Pomalou se blíží termín valné hromady Obce spisovatelů. O jejím zbrusu novém interním bulletinu, čtvrtletníku vycházejícím od letošního jara pod názvem *Dokořán*, napsal v týdeníku *Reflex* (č. 18/1997) redaktor *Literárních novin* Jaromír Slomek, že je to četba za všechny peníze, ještě že ne určená veřejnosti, jinak by prý poslední zbytky iluzí o „svědomí národa“ rychle vzaly za své. V redakční radě nového spisovatelského bulletinu přítom najdeme mj. Antonína Bajaju, Vladimíra Justla a Evu Kantůrkovou, na jejichž bedra zřejmě volky nevolky padne příšerná úroveň většiny autorských příspěvků do obskurní ankety „Jak se vnímáte jako spisovatel?“. Leč asi jen v *Dokořánu* bylo možné již v prvních jarních týdnech se dočíst, že *Obec spisovatelů* uspořádá 29. května 1997 v Centru Franze Kafky konferenci *Literatura a masmédiá*.

V bulletinu se dovídáme, že rokování má mít snově poetický podtitul „Otázky prezentace současné české literatury v masmédiích“. Už jen kvůli tomuto odpuzujícímu podtitulu by měla Rada Obce spisovatelů jako jeden muž či žena podat demisi: zmíněnou akci totiž schválila pod inkriminovaným podtitulem, takže se ryze hodnotářským způsobem zpronevěřila jazyku krásné literatury. K řadu však s otázkami prezentace: připomíná se tu, že konference je určena těm, „kteří se uvedenou problematikou hlouběji zabývají“. Mezitím již na svět přišly i pozvánky, podle nichž úvodní referát přednese mediolog Bohuslav Blažek a „dalšími příspěvky se zúčastní též redaktorů centrálního a regionálního tisku, dramaturgů rozhlasu a televize a literární kritici“. Jedna Blažkova teze je šokující: literáti prý v masmédiích utvrzují veřejnost, že jí nemají co říci. Leč kteří? Snad ne ti, kdo jsou na obrazovce pečeni vaření? Možná se jen díky tomu konference nepromění v lamentování ctihodných pánů a paní, proč nebyli v žádoucí míře v novinách pochváleni, vychváleni či přechváleni. Necht pro tyto případy poslouží i bulletin *Dokořán*!

Až však naši spisovatelé začnou rokovat o literatuře v masmédiích, měli by mít na paměti dvě truchlivých pravd. Ta první praví, že v médiích sice působí kulturní redaktorů nejednou naši literatuře od srdce přející, leč ti častokrát musí zacouvat před verdikty tiskových vydavatelů literatury nepřejících. Ta druhá stanoví, že beletrie pozbývá i vzhledem ke svým nynějším mnohdy až muzeálním kvalitám svého někdejšího kreditu, a též proto jí už v médiích nebývá tak přáno. Není tu místa k polemice s úvahami Romana Buriána (srov. *Tvary* č. 8/1997), ale jeho oprávněně toužení po arcireflexi knih v denících působí, srovnáno s praxí, jako dětské žadonění z jiného světa: napořád přece jsou v novinách kdekteré kritické pokusy o sondy do tvůrčích světů či do tajin kultury striktně eliminovány, či dokonce ony reflexivní recenze nemilostivě metány do košů: *Fuj, reflexe! Od toho tu jsou přece Tvar, Literárky, naši čtenáři si žádají počtenička úplně jiného kalibru. Takhle to chodívá v médiích, přátelé...*

VLADIMÍR NOVOTNÝ

# Michael Dransfield

## Odpadlíci

Nehledáme žádnou přímluvu ani nechceme sepsat petici se žádostí o milost...

vlny neustávají s železnou pravidelností  
rozbíjet lodě na padrť  
a vždy se jim podaří nás svést, když vysvitne  
měsíc,

když zapadne slunce a také,  
když se objeví hvězdy

Co jsme se dozvěděli na dlouhé pouti  
k prolhaným jazykům v Delfách  
nebylo až zas tak bezvýznamné.

A my si to zapamatovali. Až nás spatříš, pokud  
nás vůbec kdy spatříš, na Španělských  
schodech nebo v Angostuře,  
nebo možná v některém městě na východě, snad  
v Sikkimu či Káthmandú,  
na první pohled poznáš  
naši upjatost. Nehledáme žádnou přímluvu -  
sledujeme, jak se na nás řítí přílivová vlna.

## Předávkování

Nehybnost letního dne: malátnost, která pochází  
z omamných látek a zbavuje mě žíly krve nebo ji  
otravuje nebezpečnými jedy  
Hlava mi padá na stůl, přesto se snažím neusnout,  
neboť zde spánek znamená smrt.  
Předávkování. Vše je pryč, zbývá snad jen  
rozmar přežít. Vědomí  
volá po bdělosti,

odvaze plovoucího signálního znamení  
uprostřed širého sargasového moře.  
Jsem nepochopitelně unášen po odpolední, po  
skoro nekonečně se natahujícím dni, toužím  
po břehu soumraku.

Teď ukolébán  
na Coleridgově malovaném moři v Rimbaudově  
opilém korábu. Sjetej jako de Quincey nebo  
Vasco

jsem se vydal na cestu  
k Herkulovým sloupům, chtěl jsem doplout až na  
konec světa.

## Rimbaud v Paříži

v klidné zimě chodí  
zahalen do kabátu, knihy má v tašce,  
ruce v kapsách.  
mrzne. led ve vodovodních trubkách

děšť na něj padá z oken,  
jeho ústa - drahokam zelených bulvárů.  
v pronajaté místnosti je básník zlodějem ohně  
písičím o vlčích a lese

ráno jako ze zástavárny, lidé jedí nejsou  
z druhé ruky, člověk se leccos dozví  
ze šatů tady toho, gest tamtoho.  
velkému muži francouzské literatury je 17 a právě  
mu došlo,  
že mu jedny spodky nestačí.

z kavárny jej stále ještě nevyhazují. v hágu  
prodává jeho vrstevník tisky galeriím,

čmárá své první kresby uhlím, píše svému bratru,  
básníku nového myšlení

svádění je jen druhotná zábava. musí přesvědčit,  
ne utvrdit. křejčí světla, přešije si kapsy,  
aby se mu do nich vešla láhev vína, ruce,  
snop barev, oheň  
propalující díru časem

## Surrexit dominus

celý den jsme poletovali kolem, uvnitř zbytečných  
zdí, každý z nás zahalen do černého... a snažili  
jsme být nápomocní, i jsme se modlili odtržení od  
mraků, od vážnosti situace.

každý plaval  
ve svých vlastních hlubinách, plaval a byl unášen,  
v noci se topil, i když někdy byla noc měsícem temného,  
v kápi zahaleného ročního období. hodiny hlasů,  
které vystavaly z pod slupky lidí, se staly listy pole-  
tujícími v mauzoleu, mýry  
v břidlicové zahradě, zmrzlá poezie žalmů, pro-  
pastí

nás omyla a rozplynula se. viděl jsem duše jako  
ostrovy, jejichž kyselý nebo sladký příliv jednou opad-  
ne a za sebou nechá jenom vrak starých myšlenek, tro-  
chu písku a obnaží zemi, která bude vypadat jako zka-  
žené zuby, nebo zaplaví zbytečnou barikádou víry. Oči,  
z nichž vyzářovaly strašlivé výčitky a které na nás zí-  
raly z němých hlubin, byly němými ústy dávno za-  
šlých věků. Nakonec i moře se pro ně stalo příliš ruš-  
ným. tiše odplynuly a zmizely v rozplizlé půlnoci a je-  
diné, co po nich zbylo, byl hlas, který zpíval, zpíval,  
kráčel po vodách, po mrtvých oceánech.

Přeložil LADISLAV NAGY

**HOST**  
LITERÁRNÍ REVUE 97

Časopis je zaměřen především na sou-  
časnou českou literaturu a literární kriti-  
ku. Najdete zde však i kvalitní překlady  
z literatury světové stejně jako práce  
z ostatních humanitních oborů.

V roce 1997 vyjde 8 čísel v rozsahu 110  
stran formátu A5.

Cena za jedno číslo je 37,- Kč.

Předplatné pro jednotlivce 259,- Kč.

Předplatné pro instituce 296,- Kč.

Objednávky s uvedením jména a zpáteč-  
ní adresy lze zasílat na adresu redakce:

**Host,**  
Moravské nám. 15,  
602 00 Brno











# Zamyšlení nad fenoménem zla

Jiří Zeman

Bližme se k závěru dvacátého století a je na místě na chvíli se zastavit v rychlém proudění času a zamyslet se nad současným profilem člověka, nad stavem světa a společností i nad otázkou budoucího vývoje.

P. Rousseau poukázal na exponenciální růst soudobých civilizačních faktorů, na to, že tyto civilizační faktory (věda, technika, výroba, kultura) rostou v závislosti na čase v exponenciální křivce (Dějiny budoucnosti, Praha 1967). Dokládá, že za posledních 200 let exponenciálně vzrostly například produkce energie, oceli a plastických hmot, počet vědeckých děl a vědeckých pracovníků, počet katalogizovaných hvězd, dosahovaná výbušná síla, dosahované rychlosti, mikroskopická zvětšení aj.; tedy ukazatele technické, ekonomické, informační atd. K této diskusi přispělo mnoho dalších vědců - např. D. Meadows, D. Price a jiní.

Pokud jde o techniku, lidstvo se od dob starého Egypta až do novověku rozvíjelo nepatrně. Tento proces změnilo teprve devatenácté, a zejména dvacáté století. Lidstvo náhle dosáhlo obrovských, převratných objevů v řadě oblastí, např. v oblasti dopravy, atomistiky, elektroniky, kybernetiky, raketové techniky, biologie, genového inženýrství atd. Vědecká informace roste exponenciálně. Přesto dochází k řadě paradoxů. Růst poznání není automaticky provázen růstem morálních a jiných hodnot. Informační exploze není dostatečně zvládnána, odborníci si vzájemně málo rozumějí, chybí syntéza. Růst průmyslové výroby vede i k velkému znečištění životního prostředí (ekologický paradox). Proto někteří dospěli až k pesimistickému závěru v otázce budoucího vývoje civilizace. Růst vědy a techniky též vedl k růstu počtu válečných obětí (paradox etologicko-morální): V první světové válce zahynulo asi 10 milionů lidí, ve druhé světové válce již asi 50 milionů a v možné nukleární válce by bylo dle odhadů asi 100 milionů až 1 miliarda obětí. Zatímco tedy informační, ekonomická a technická exploze roste, morální, etické a humanistické parametry prudce klesají. Doufejme však, že lidstvo překoná možnost atomového a ekologického sebezničení.

Problematika morálního, etického a etologického stavu společnosti je velmi znepokojivá. Jsme svědky toho (médiá nás takovými zprávami zavalují), jak nesmírně roste kriminalita, agresivita, terorismus, ale i psychické choroby, drogová závislost atd. To vše pak živí i filmy, literatura, televize. Na druhé straně roste zbrojní průmysl, technika, ale i ziskuchtivost a rozkošnictví. Překonání doby dvou totalitních systémů neznamená, že nebezpečí mravního poklesu je zažehnáno. Je proto užitečné zamyslet se i nad otázkou a podstatou fenoménu zla a nad jeho charakteristikami.

Zlo nemá jen podobu tzv. zla morálního (nepoctivost, krádeže, sadismus, vraždění, požitkářství) a zla sociálně-ekonomického (války, terorismus, agresivita, bída, hlad), nýbrž i tzv. zla fyzického (choroby somatické a duševní, deviace, bolest, hrůza, smrt) a přírodního (pohromy, katastrofy, nehody). Je ovšem otázkou, zda a jak zlo, na němž člověk participuje přímo, souvisí se zlem, na němž je účasten nepřímo nebo vůbec ne. Je tu možno zastávat různá stanoviska. V my-

tologii, náboženství a filozofii se setkáváme s názorem, že veškeré zlo má jednotný kořen, jednotnou podstatu - což je tzv. zlo metafyzické, jež má prakticky charakter transcendentní.

Podle staroíránské mytologie je nejvyšším bohem Zerván - jakási personifikace osudu a času, absolutno nad protiklady, včetně dobra a zla. Z něho pak pochází bůh dobra Ormuzd a bůh zla Ahriman. Svět tedy představuje boj dvou kosmických principů - dobra a zla, světla a tmy. Odtud plyne známý perský dualismus: metafyzický (hmota - duch), etický (dobro - zlo) a gnozeologický (omyl - pravda). Ze zervánismu pochází poté zoroastrismus, parsismus, mitraismus a známý manicheismus (3. stol. n. l.).

Obdobně je tomu i v hinduismu a bráhmánismu. Nejvyšším božstvem je Bráhma, absolutno nad protiklady. Z něho vychází bůh dobra Višnu jako uchovatel a obnovovatel světa a bůh zla Šiva jako ničitel. Z hinduistického principu májy však zároveň vyplývá, že zlo je vlastně iluze, klam, hra; při osvobození od přeludů, žádostí a nedostatků - dosahuje toho ovšem až dlouhou cestou očistění a postupného převtělování podle principu karmy. Podstatu zla líčí indický myslitel Thákúr takto: „Otázka, proč je na světě zlo, jest totožna s otázkou, proč je nedokonalost, čili jinými slovy, proč je tvorstvo vůbec... stvoření musí být nedokonalé.“ (Sádhana).

Analogií perského Ahrimana je v náboženských představách židovských a později křesťanských satan jako antagonista Boha-Jehovy, resp. křesťanského trojjediného Boha, Satan je chápán jako padlý anděl; jeho odpůrcem na dané úrovni není sám Bůh, nýbrž archanděl Michael - vůdce dobrých andělů. Perský dualismus je tu zjemněn: zlo je dáno v rámci božského záměru, Bůh jím není omezen ve své moci a ve svých vlastnostech. Judaismus chápe svět v podstatě optimisticky - vše pochází od Jehovy, který hodnotí své stvořitelské dílo jako dobré. Izaáš říká, že Jehova tvoří světlo i tmu, tvoří svět i utrpení, jež podstupuje člověk, který se dopustil prvoho hříchu. Satan je v judaismu líčen jako nerovnocenný protivník Boha, který od něj odpadá ze závidosti; nebo pak též jako atribut božského hněvu, který se ozvláštnil a vystoupil jako vnější nástroj atp.

Ve 3. století n. l. vzniklo učení Peršana Máního, zakladatele manicheismu, což je jakási syntéza zoroastrismu a křesťanství, resp. i gnóze. Tento směr uznává dva principy (bohy) - dobro a zlo, resp. světlo a tmu. Podle Máního je křesťanský Bůh omezen tím, že - nebo protože - existuje zlo: ďábel; Bůh proto buď nemůže být zcela dokonalý (všemohoucí), anebo nemůže být absolutně dobrý - není schopen čelit zlu a přemoci je; nakonec však prý přeje jen duch vítězí a osvobodí se.

Problematika zla trápila i sv. Augustina, který byl původně přívržencem manichejského řešení, ale později přešel k pojetí křesťanskému. Augustin líčí zlo jen jako stín, který dává vyniknout světlu; příčinou zla je pýcha, vůle špatných andělů a lidí. Zlo je jen nedostatek, omezení, zbavení dobra; zlo neruší řád a krásu vesmíru, dává jim naopak lépe vyniknout. Člověk má svobodnou vůli a Bůh mu poskytuje milost a možnost vykoupení z hříchu.

Podobně přistupuje k problému zla i Jakub Böhme: Rozmanitost a protiklady jsou pro chod světa nezbytné a tím je dána i možnost disharmonie, sváru, zla a utrpení. Bůh sám o sobě je bez protikladů, je nejvyšší jednotou; odhaluje se ve viditelném světě na základě emanace a rozvojování. Zlý princip je neodělitelně spjat s dobrým, bez protikladnosti by svět nemohl existovat. Zlo dává kontrastně vyniknout dobru. Skryté božské světlo vede člověka k humanismu a k překonávání zla.

Také podle Leibnize jsou zlo a hřích nutné k tomu, aby mohlo vyniknout dobro a krásno. Zlo je prý oproti nekonečnému světu jako celku mizivé, náš svět je nejlepší ze všech možných světů. Božská přirozenost sama o sobě nemá omezení. Teprve na základě určitých závad (resp. zatemnění) dochází ke vzniku zla metafyzického (nedokonalost), zla fyzického (bolest) a morálního (hřích). Zlo je líčeno jako nedostatek jasu a světla; ve vývojové linii přibývá postupně světlo-duch v posloupnosti nerost-zvíře-člověk, který směřuje k Bohu.

Podobný optimismus sdílí i Teilhard de Chardin: ve vývoji dochází k postupnému soustředování a zhušťování rozptýlené spirituální energie ve vesmíru, po přírodě neživé vzniká příroda živá a poté člověk a vývoj člověka povede dál k tzv. bodu omega - ke splynutí s Bohem. Zlo je tedy jen nedostatek ducha a negativní entropie, uspořádanosti.

Novoplatonismus nebyl tak optimistický, nelíčil svět jako dobré dílo, nýbrž jako degradaci ducha, kdy nakonec jako nejnížší stupeň emanace vzniká hmota, materiální svět se zlem a tmou. Podobný je i pesimismus Schopenhauerův: Vše je objektivací slepé vůle (dynamiky, snažení) - přírodní síly, biologické fenomény, lidská aktivita. Základem této vůle je nedostatek, potřeba, bolest a utrpení. Dynamická podstata všech jevů vede ke konfliktům v oblasti přírody neživé, živé i v oblasti člověka a společnosti. Tyto konflikty plodí disharmonii, zlo, utrpení, smrt.

Zlo bylo odedávna personifikováno do podoby satana, Ďábla. Uctívání satana bylo původně náboženským kultem, který vycházel z pohanské tradice a později z gnóze. Satan byl chápán jako antibůh. Středověký satanismus byl jakousi vzpourou proti Bohu a církvi (rituály černé mše, čarodějnictví, evokace zlých duchů, orgie atp.). V novověku se k satanismu hlásil např. markýz de Sade. Později vystupuje tzv. literární satanismus (Leopardi, Carducci, Baudelaire, prokletí básníci, Huysmans, Przybyszewski). V současnosti je znám satanismus La Veyův (Satanská bible, Praha 1991). La Vey, který navazuje na A. Crowleye, chápe satana spíše jako revoltu proti konvencím, jako oslavu rozkoší. Domnívá se, že satan je tajemnou přírodní silou a původcem hnutí, vedoucích k revoltám a tak vlastně k vývoji lidstva, k osvobození člověka. Různé satanistické kluby, kroužky a centra bývají spojeny se sexuálními orgiemi, s okultními a magickými praktikami, někdy i s teroristickým extremismem atp. Uctívači zla jsou i vyznavači indického boha ničitele Šivy (ponejvíce v jižní Indii a v povodí Indu).

Za zvláštní formu satanismu lze považovat i snahy rebelující proti Bohu, uplatňující

nenávisť vůči Bohu, proklínání Boha, obviňování Boha atp. Je to postoj, který vlastně dává přednost Ďáblu před Bohem a oslavuje ho a to tak, že kritizuje a obžalovává Boha. Je to nespokojenost s Bohem a jeho dílem, rebelantství, vzpoura. Již Peršan Mání prohlásil, že jelikož existuje zlo, Bůh buď není dokonalý a všemohoucí nebo není absolutně dobrý; podle manichejského dualismu stvořil Bůh se světem i zlo a utrpení. Markýz de Sade říká, že kdyby byl Bůh všemohoucí, musel by odporovat zlu a zamezit je; on si je však přeje a podceňuje je; zlo je prý vlastně zákon daný lidstvu Bohem. J. S. Machar píše, že je-li člověk obrazem Boha, pak je Bůh vlastně nekonečně bídný. Záporný hrdina z britského filmu „Dotek Medúzy“ říká, že Bůh by měl za všechny své zločiny stanout před soudem světa.

V otázce podstaty zla vystupuje několik hlavních otázek. Má zlo nějaký transcendentní původ, kořen, nebo je jen charakteru imanentního, tj. je dáno pouze povahou přírody a člověka? S tím souvisí otázka, zda zlo jakožto obecný pojem má podstatu a existenci přesahující jednotlivé projevy zla nebo zda je možno se orientovat pouze na tyto jednotlivé projevy (je to vlastně obdobné sporu středověkého realismu a nominalismu v otázce samostatné existence univerzálií - obecných pojmů, idejí). Konečně je tu i otázka, zda je při hodnocení zla a dobra možný úplný relativismus nebo zda toto hodnocení má i své stránky a normy absolutní.

Otázka transcendentalismu a imanentismu (ev. i vztahu obecného a jedinečného) souvisí s problematikou podstaty Boha a podstaty člověka. Neplatí-li jen pouhá slepá zákonitost přírody, mělo by mít zlo nějakého původce a nositele - Boha, satana atp. Živočich funguje v rámci určitých obecných biologických zákonitostí, mozek pracuje v rámci obecných psychologických zákonitostí a tedy i jedinečné projevy zla by měly být spojeny s nějakými obecnými zákonitostmi, které podkládají jejich možnost (tj. možnost negativních dějů a činů), které je přesahují a jsou vlastně jejich transcendentním základem. Podle judaismu i křesťanství je dílo Boha dobré, je třeba je chválit a oddat se do rukou boží milosti a prozřetelnosti. To je i stanovisko Leibnize a Teilharda. Podle Einsteina je Bůh sice rafinovaný (tj. velmi chytrý), ale není zlomyslný. Podle manichejského dualismu však existují dva kosmické principy a odtud boj dobra se zlem. I moderní indický filozof Sivananda se domnívá, že svět je střetem a interakcí mezi dvěma principy. Jak uvedeno, podle novoplatonismu je hmotný svět krajní degradací dokonalého ducha a podle Schopenhauera převažují negativní a špatné stránky vysoce nad stránkami pozitivními a dobrými. Podle všech těchto koncepcí má zlo tak či onak transcendentní charakter, není to jen záležitost světa a přírody.

Podle některých okultních teorií se jedná o zlomyslnou a krutou hru se světem a člověkem, strůjci této hry se tím baví a smějí se tomu, živí se bolestí a neštěstím, ev. dokonce prý i psychickou energií zemřelých bytostí. I teorie mimozemských civilizací může chápat v jistém aspektu zlo jako experimentování vyšších inteligencí. Kdo je tedy odpovědný za zlo? Je to nějaký transcendentní činitel, příroda-člověk nebo obojí?

Podle imanentistického pojetí tu působí pouze přírodní zákony - fyzikální (např. přírodní katastrofy) a biologické (výbava živých organismů a člověka). Povahou a podstatou člověka se zabývá biologie, antropologie, etologie, psychologie, sociologie aj. Podle etologie jsou instinkty vrozenými automatismy chování, které mají neurofyzilogický základ a vedou k dosahování určitých finálních stavů. Podle W. Mc Dougalla lze na základě instinktů vysvětlit i chování sociální. Jedním z výrazných instinktů je pud agresivity, který je podle biologizujících teorií trvalým rysem živočišné i lidské přirozenosti a patří tak i k podstatě člověka. Mantegazza ve své Fyziologii nenávisti uvádí, že nenávisť je síla, která má kořen již ve fyzikální odpudivosti a působí u zvířat i u člověka. Mantegazza popisuje řadu projevů nenávisti, jako je hněv, zášť, krutost, nadávky, klení, bití, zabíjení. Agresivita se



1995

Čas přepadává jako prastarý jez. Spěchavá oblaka od severu maličko zasněží a sunou se modrem na jih...

Dopoledne kolokvium na naší fakultě, odpoledne s Norou v Continentalu. Vrací se do Bretaně přednášet a v Paříži dá Milanu Kunderovi mého Skácela.

Moje žena mi říká, že jezdím do Vídně už tak samozřejmě jako na Zastávku. A kunderovsky si říkám: Alles ist zum letzten Mal. Vdechují Vídeň stále víc také jako město tatínkova dětství a mládí. I jako město viničného kraje: co černých hlav révy jsem při ranní jízdě ukládal do paměti. Byl jsem najednou tou vlnorodostí tatínkova domova přímo přibíjen k sedadlu. Jednou jsem jako dítě byl s dědečkem, tatínkem, strýčkem a jeho dolnorakouskou ženou na výletě za Vídní. Mně byl tehdy přidělen vinný střík. Říkal jsem si na Graben na tatínkovu památku, že co má určitě smysl, je asi dobré víno. Jinak bylo krásně na velké výstavě Emila Noldeho. Fascinovala mě ostře bílá oblaka nad severní přímořskou krajinou. Frísko! A také Ada, Noldeho žena. I seminární diskuse vídeňských posluchaček (tak štíhlých!) o současné české próze byla obeznalá a chytrá. Mají výhodu, že mohou číst i nejnovějšího Kunderu německy.

Magickým objektem se mi v tatínkově kontextu pro všechny mé cesty do Vídně a z Vídně stalo úplně nenápadné a skoro běžně **neviditelné ZASNĚŽENÉ NÁDRAŽÍČKO V EIBESBRUNNU** kdesi před Vídní v polích... I když je to nádraží spíš už jen jakoby, **nevystoupitelné**, vešlo do mého snění mnoha směry. Nikdo nepochopí, proč vyslovuji jméno **EIBESBRUNN** jako třeba Rilkův verš - a nepochopil by to asi ani můj otec.

Je čas, nad kterým smíme mávnout rukou. Ale jsou i hlubinná kotvení času. Je i prudký pád vteřiny do jakéhosi absolutního ztracena - a my to musíme prostě přijmout. Ze všech těchto poloh roste i dětský čas. Tenhle čas nerostl z banalit, z konvencí. Dětství strašně zvýznamňuje obyčejné a nepřipouští je jako ordinární.

Dnes mi jedna moje čtenářka z Olomouce poslala rybí šupinu, že ji povzbuzuje můj Skácel.

Jak asi musí fičet samo nevládnou právě teď u vládky trati, to krásně nevládnou tak ničím nenahraditelně...

V televizi kdosi vyhrává pračku a komusi se radí, jaký je nejlepší krém proti oparům. A pak je řeč o škrtidle, jenže nelze určit pohlaví pachatele. Teď ukazují londýnskou vilku, kde bydlil Jan Masaryk.

Musím být víc věren svému dominantnímu tématu. Napišu knížku o Holanovi prizmatem sbírky PROPAST PROPASTI. Naváží na své dávné analýzy konané ve vláčku mezi Brnem a Zastávkou. Je jich už dost napsaných.

Obrovská moc sviček ve sv. Štěpánu, dada-fiakr s čtyřmi hasiči s úplně funglno-vou sváteční uniformou a umělými vousy tuhými jako kartáče. To už jsem absolvoval se slečnami na slavistice zkoušky a měl naloveny knížky (o Freudovi, o kabale, o interpretaci). Teplý déšť na Graben, velká voda na Dunaji. Přesně byl viditelný Kahlenberg. Autobusem domů strašlivou zácpou aut rozčilených jako sršni.

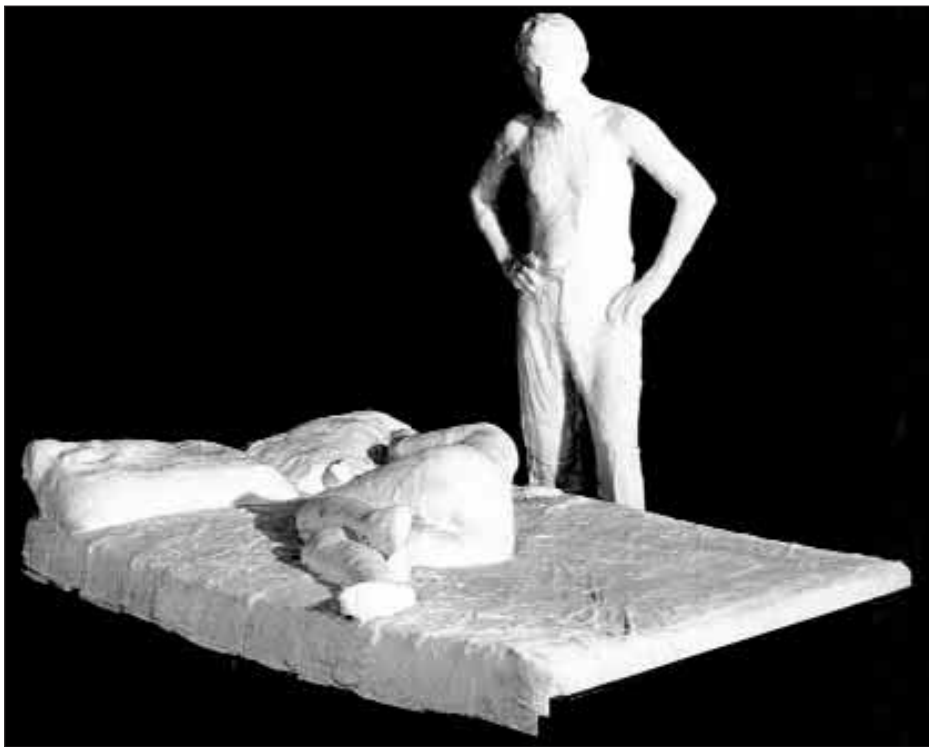
Za měsíc a jeden den se narodím a budu vržen do velké bílé postýlky s vytahovací a s pouštěcí zelenou sítí.

Za chvíli chceme jít na Bratry Karamazovy. Moje žena si krásně prožívá i možnost být **slavnostně**. Venku letí oblaka a občas rozhodí vločky sněhu.

Neděle: čtení La lenteur, snění o Francii, toužení po Paříži.

# OBTISKY

Z d e n ě k K o ŝ m í n



Georges Segal, „Motelový pokoj“, 1967

V silném okouzlení jsem dočetl La lenteur. Co dlouho bylo satirou, se najednou přerouje v plnokrevný román. Najednou, náhle: lítost. Lidské zachvění. Směšný Čechořipský je vypravěčem nečekaně osloven jako **přítel**, jako **druh**. Vskutku umění románu.

Nějaký obrovský dravec přelétává zvolna kolem masivu Hotelu. Prosvítá modré nebe.

Zasvitlo sluníčko. Ještě jsem živý na této zemi. A smím rozzářit oči své ženy.

Ocitl jsem se v letištní šlapanické rovině s nekonečně hlubokou zemí a s nekonečnými nebesy. Svěžest vanula oběma nekonečny.

Jakýsi bodláček se mi uchytil na kabátě, nejraději bych si byl jeho žluté bodlinky ponechal jako nejvyšší řád dnešního odpoledne.

Čtyřlétý kluk v tramvaji: „Až budu malý, tak mě budete zase nosit?“ A protiarchetype: kdosi odřízal na obou stranách nosnou kovovou tyčku na lavičce před obchodním domem, ale ne pro sebe, pouze pro zne-možnění lidem, aby tu poseděli.

...jsem stále týž slunečný a smutně jasný bylo jen pár chvil beze strachu a tíhy tesknoto nepomineš mi vždycky bolestný vdech směrem k slunci i k temnotě

Došlo k záměně mého rentgenu za cizí, takže se hledá Kozmínova čelist.

Setkání s dr. Sokolem nad knížkou Struktury. Měl jsem tam několik chyb („nad ložiskami“). Hezky bylo řečeno, že Struktury jsou veřejná intimita.

Je večer. Drahunka jí sýrové KNUSPI jako já. Připomíná nám to pařížskou garsonku, kde jsme si to pečlivě dělili.

Sedmdesátka. Až na to, že je to totální katastrofa, je to docela pěkné. Mohu si odškrtnout „splněný úkol“. Sedm bílých růží od Martiny, sněženky od mé diplomantky, Šimův obrázek NA SEINĚ od Heleny, Drahunčiny něžné oči, slast mikulovského ryzlinku, svou báseň v próze mi recitovala Zdena, potěšila Chatrného kresba od Šlosarů, Jiří mi zahrál na trubku a pozorní byli i mí rozhlasoví studenti.

Docela rád bych napsal svůj současný cestopis duše: CESTA Z COMENIE PŘES HOLANII DO BECKETTIE. Anebo jen tak knížku o medvídkovi Pů a jiných věcech s názvem MOJE NAIVIE. Málo, řečeno s Goethem, komandují poezii. Ale hlavně nežvanit chvástaje se...

Nepsat už nic, co by nebylo součástí mého životního žitého eseje řečeného fin de millénaire...

„Opakuji si“ Camusova Sisypha, chci udělat text na konferenci o Václavu Černém s problémem, jak zabydlovat absurditu.

V hrdém vlídnou Vídně dobře. S Gertraude Zand v Café Zentral. Má to atmosféru. Moje milá průvodkyně je báječná.

Chci co nejvíc nadlehčovat život své ženě.

Tak byl Náchod s výhledy na věže sv. Vavřince, s Českou Čermnou, kde zpívaly malé děti a kde voněly hory. Byl čas sklonění před Václavem Černým, byl čas analýz, srozumění, polemik...

Vídeňské radosti jen tak: Beckettův Der Namenlose vyložený náhodou z toku novin na Graben 31, formoský čaj na Wollzeile 4, Gertraudina podaná ruka, vyzvánějící svatý Štěpán, Dunaj temných vln, ženi-na radost z přivezeného argentinského melounu...

Nádražíčko Eibesbrunn vyhrězlé do zářivého jarního času...

Miluji věci malé, jež nabývají velikosti. Stále vidím ten nicotný potůček, ten mocný úval dávná: ZAYA. To je tedy sestřička toho většího řečeného THAYA. Čtu si mýtus: THAYA a ZAYA. Thaya není ovšem nikdo jiný než naše Dyje, která nás doprovázela při našich učitelských začátcích v Břeclavi...

Směr Praha. Cena ministra školství, chuť roudnického vína a černého kaviáru, neokoukatelná Malá Strana, Inavá vlídnost Vltavy. šťastné vnímavé oči mé ženy. A nádherný let rektorátím vozem po dálnici! A Vysočina s cípy jara! A tolik visutých oblak nad námi!

Asi mi teď už půjde o jediný počín: trvat ve své identitě, jak jen to půjde a jak mi bude milost času přízniva. Ten jmenný tvar adjektiva se mi zvláště líbí: je vznešený, jakoby závaznější pro osud i pro mě.

Při veškerém normálním průběhu den podivně zborcený. A tiseň z toho. Naráz nehostinno. Ale přitom jako by se vůbec nic nestalo. Průlet sevřením.

Jsou to stále tytéž tři nosníky snění pro věčnost: pohled do nebes, pohled do tíhy hlín, pohled do jazykového mozku vesmíru.

Nejhezčí chvíle v Kunštátě u Kunderů, kde jsme si připili na všechny minulé i budoucí narozeniny bílým Aureliem z Dolních Bojanovic. Hřejivý byl i náš nikdy nekončící diskurs o psaní, o literatuře.

Náročná přednáška o Topolově Sestře ve Vídni. Snad to zachránil úryvek o dábloví. A stále přišlo na Graben, na Štěpána, na Dunaj. Pěkně ve Votiv-Café. A radost z nového Becketta („ich habe recht ich hatte recht...“).

Měl bych se konečně zase obrátit k sobě a být sám sebou. Nějak jsem se začal sám sobě ztráct. Propojit temný bod světa se zlatým bodem duše... A naopak!

Nelze si stvořit věčnost, lze jen chvíliku být kdesi na Moravě... A být pokud možno statečný.

Pro některou budoucí knížku bych si rád zvolil název NEGATIVITY. A všemu navzdory by tu vládla bezelstnost.

Cím jsem ještě přichycen k tomuto světu? Odpověď žiju vždy nanovo jako každý další den.

Dobře navštívená přednáška o Hodrové. Zítřejí musím německy zopakovat ve Vídni.

Včera několik milých vteřin: magická vůně Prátru dávného i dnešního, dětské stupačky na kole Gertraudiny maminky, když vozila malou dcerušku, desítky labutí na Dunaji, posezení s prof. Vintrem v Haag-Café, potápka-samotářka, která se skvěla ob-rácena ve vodách pod Pálavou, inverze pálavské vlny z rakouské verze do české.

Jiří Trávníček mi v menze řekl, že dovezl 8 kg korektur z TORSTU. Jde o mou knížku Studie a kritiky. Je to v pracovní verzi asi 700 stran.

Jak málo toho lze obsáhnout ze světa, ale také jen ze svého světa v daném životním horizontu.

Do Hronova se krásně trmácím vlaky a vláčky východních Čech. Byla osobní svedectví, zněly analýzy, vytvořilo se pohostinno. Svět Josefa Čapka tu byl mnohostraně přítomný, a to i účastí jeho dcery. A zvláště Jiří Opelík a Zdeněk Pešat dávali všemu punc autorit i srdečnosti.

Včera jsem byl pozván se svými kolegy do Mutěnic. Neuburg tu svítil jakýmsi vinným absolutnem. Cestou: hradby bílého mračného hradu kdesi u Litenčické pahorkatiny, kdesi v prahorách ticha, kdesi v zelené slunečnosti umírajícího jara a tryskajícího léta.

Pláč jako normální etická i noetická kategorie. Pláč nikoli jako debakl, ale jako splývání s ukřižováním, se zvířecím a rostlinným světem, s vesmírem. Veliké bylo být s Prateckým vrchem viděným v jedné rovině s telnickou silnicí a s celou obrovskou krajinou do hlubin Moravy...

Sen: Byla všude vypojena elektřina, jako by ji - náhlým fialovým zkratem - vypnul tatínek. Bylo jisto, že navždycky.

Postmoderna není primárně záležitostí sémantiky, ale existenciality.

Včera tolik půvabů kolem Vídně a ve Vídni samotné. Viděl jsem i letní svíčky osiřelé ve sv. Štěpánu. Na Wollzeile 2 u Hegera knihu od Deidre Bair o Becketto-



Jaroslav Olša, jr.

# S. Moderní próza v Singapuru

Přestože Singapur je co do velikosti velmi malým státem, existuje poměrně rozsáhlá singapurská literatura. Nelze ji ovšem doposud považovat za monolitní celek, protože je tvořena ve čtyřech jazycích - čínštině, malajštině, tamilštině a angličtině.

Počátky moderní literatury v dnešním Singapuru jsou - tak jako v celé jihovýchodní Asii - spjaty s čínskou kulturou. Byli to právě čínští usadlíci, kteří první začali psát. Už na přelomu 19. a 20. století začaly vycházet první noviny a záhy také další periodika v čínštině. V návaznosti na ně se také objevují první sešitová vydání krátkých próz, které se formálně i svými tématy podobaly obdobným evropským vzorům - např. „carterovkám“ a „cliftonkám“ - v singapurském pojetí se především jedná o příběhy s fantastickými a nadpřirozenými prvky, které jsou vyšperkované nezbytnými dobrodružstvími hrdinů ovládajících všemožná bojová umění.

Moderní literatura vzniká teprve v polovině 20. století - z 50. a 60. let pocházejí práce prozaika Miao Šiu - např. Pod střechami Singapuru (1962), v němž líčí lásku gangstera a pouliční prostitutky v tehdy ještě chudém a zanedbaném Singapuru, dále pak komerční romány a povídky Jiao C' (též známého pod jménem Chuang Chuaj) - prózy s detailními popisy násilí a sexu.

Tvorba 50. a 60. let byla silně ovlivněna politickou situací na Malajském poloostrově, kde britská koloniální správa v důsledku nestability vyvolané bojem s komunistickou guerillou omezila práva obyvatel. Autoři se zabývají nespravedlností úřadů, osudem rybářů, rolníků a spodních vrstev městského obyvatelstva. Prolevicové nálady mezi malajskou inteligencí se projeví i vznikem literární skupiny Asas'50 (Generace 50. let), která si za svůj cíl dala boj za rovnost. V ní se realizovali první autoři píšící malajsky - mezi nimi vyniká Suratman

Markasan, autor románu Konflikt (1962) a další.

Po vzniku nezávislé Malajsie se větší část malajsky píšících autorů vrátila zpět do jejího hlavního města Kuala Lumpur a do té doby pestrý malajský literární život začal v Singapuru upadat. Ani odtržení Singapuru od Malajsie v roce 1965 příliš literární dění neovlivnilo, jeho oživení lze sledovat teprve od počátku 70. let.

Dominantním rysem nové singapurské literatury, která se tehdy začala tvořit, bylo postupné prosazování angličtiny jako hlavního literárního jazyka. Angličtina se tak začala stávat tmelem, který podpořil snahu vedení nového státu o vytvoření singapurské národní identity, která by stála jak nad etnickou, tak náboženskou sounáležitostí.

Jako první ztratila faktický vliv literatura v tamilštině, která měla již od počátku specifické postavení stranou čínské, malajské a anglické. Hlavním důvodem byl fakt, že tamilsky psaná literatura byla schopna oslovit pouze Tamily, neboť znalost tohoto jazyka mimo jejich komunitu byla velice malá. Kromě toho se tamilští autoři většinou zaměřovali na problémy svého vlastního společenství a navíc část jejich tvorby nevyházela ani v Singapuru, ale v Indii, takže její možnost ovlivnit domácí literární život byla poměrně malá. Ke známějším autorům patřili snad jen nesčíslní tvůrci milostných románů, z mainstreamu pak autoři sociálněkritických prací N. Palanivelu, P. Krišnan, S. V. Šanmugam a další. Častým tématem jejich prací je vyrovnání se hrdinů s problémy multikulturality jejich země a především důsledky sňatků mezi různými národnostmi.

Odchodem většiny představitelů malajského literárního života do Malajsie postupně ztrácela vliv i literatura malajská. To vše napomohlo rozvoji anglofonní tvorby. Ta se zpočátku zabývala podobnými problémy jako dříve literatura čínská či malajská - především generačními rozpory, které

umocňovaly prudké změny v zemi. V tomto období vznikla řada knih s autobiografickými prvky, patří sem třeba povídka Catherine Limové ze sbírky Malé ironie (1978) či třídílný román Syn Singapuru (1972 - 1975) od Tan Kok Senga.

V 80. letech se angličtina stala opravdovou linguou franca Singapuru, což vyvolalo i boom anglofonní literatury. Svě pozice si vedle ní udržela ještě čínská próza (především díky politické a ekonomické síle své komunity), ale malajská a tamilská prakticky přestaly existovat.

Cílem singapurské vlády je vytvoření singapurské národní identity, k čemuž velmi dobře slouží i literatura, která je všemožně podporována a dotována. Nejvyšší podpora pochopitelně směřuje k anglické a čínské tvorbě, ale existuje i Asociace tamilských literátů a občas se pořádají také „dny malajské tvorby“.

Singapurská vláda dotuje také řadu literárních časopisů, což umožnilo vznik opravdu širokého spektra literárních periodik (od mainstreamových přes kritické - např. Singapore Book World, až po zájmové, směřované úzkému okruhu odběratelů - např. čtvrtletník Tesseract, jediné periodikum pro čtenáře science fiction v jihovýchodní Asii).

Literární tvorba 80. a 90. let je neobyčejně různorodá. Vycházejí jak milostné romány, tak erotika a pornografie, detektivky i příběhy ze soudobého života v Singapuru. Jedním z největších bestsellerů konce 80. let byla například sbírka Damiena Sina Horror ze singapurského života (1988), jejíž úspěch vyprovokoval vydání dalších svazků. Zejména detektivky, horror a thriller obsahující mystiku a tajemno jsou velmi populární a na pultech knihkupectví tvoří nezanedbatelnou skupinu. Byť jsou psány anglicky, jejich autory jsou většinou etničtí Číňané, kteří poetikou svých děl navazují na klasická čínská dobrodružná vyprávění s prvky kung-fu a nadpřiroze-

na. Práce z této oblasti se hodně blíží obdobným dílům moderní čínské komerční prózy z Tchaj-wanu a Hongkongu, která jsou ale psána čínsky. Tato oblast proto netradičním způsobem obohacuje anglické literatury o prvky čínské. Nejplodnějšími autory těchto žánrů jsou Goh Sin Tub, Nicky Moey a Pugalenti Sr. Velké popularitě se těší i beletristická zpracování více či méně pravdivých „příběhů ze života“, především s kriminální zápletkou.

Zatímco až do 80. let se singapurská literatura vyznačovala nekritičností k negativním důsledkům života v zemi (drakonické zákony ovlivňující život občana v mnoha na první pohled nevýznamných drobnostech, řada nevýhod a omezení pro singapurské občany - ceny, daně, pokuty a d.) a spíše podporovala tvrdé, leč účinné snahy singapurského vedení, kterému se podařilo přeměnit malý, bezvýznamný a ničím nepřitahující státek v nejvýznamnější obchodní a finanční centrum i centrum „západní“ civilizace a kultury (v tom nejširším slova smyslu), s příchodem nové generace autorů přelomu 80. a 90. let (kteří nepamatují chudý a zanedbaný Singapur minulosti) se tento přístup mění.

Nová kritičnost singapurské literatury není směřována proti „odcházející minulosti“ představované tradicemi generace otců a dědů (tak jako tomu bylo na počátku dějin singapurské literatury). Vše „nové“ (tedy moderní a „západní“) už není pozitivní jako dříve, do literatury začínají pronikat i tóny - zatím jemně - kritizující řadu drakonických opatření, díky nimž Singapur (na úkor řady lidských svobod a drobných příjmemostí občanů) dosáhl dnešního ekonomického růstu. Tyto signály se objevují především v tvorbě nejmladší generace, autorů narozených v 60. a na počátku 70. let, kteří už nepamatují negativa minulosti. Zajímavým příkladem je třeba knižně vydaný comics Bratři Žvejkalové, který paroduje jedno z posledních singapurských kontroverzních nařízení - omezení žvýkání. Toto nařízení je zde extrapolováno ad absurdum - Singapur konce tohoto století je popisován jako sice bohatý stát, ale rejdiště všech světových mafií, jejichž hlavním cílem je ovládnout bující nelegální produkci a černý trh se žvýkačkami.

Výrazně se zvyšující knižní produkce v zemi dává předpoklad, že singapurská literatura si už nachází své pevné místo. Od roku 1977 pravidelně vycházejí výběry z nejlepších povídek a autoři sbírají ocenění na soutěžích pořádaných kulturními komisemi ASEAN.

## Biologicko-společenské POKLESKY

Stanislav Komárek

### Proces Ipění

Zdůrazňování „uvědomělosti“ v žargonu minulého režimu představovalo kupodivu něco podstatnějšího než jen bezobsažný partajní žvást, byť už si asi málokdo byl významu tohoto rezidua vědom. Původně tím mělo být řečeno asi tolik, že děje činěné či vnímané vědomě mají jiný význam než ty, u kterých tomu tak není, a stávají se tím jaksi cennějšími. Krevní oběh existuje už od prvohor, ale teprve jeho vědomá reflexe umožňuje si jej „uvědomit“ a v některých případech (např. některými technikami jógy či novověké přírodovědy) jej i vědomě ovládat a „disponovat“ jím.

Zatímco na somatické úrovni nečinilo novověkému myšlení potíže nahlédnout, že valná většina dějů, od pohybu srdečních chlopní až po vstřebávání živin střevními klky, se děje neuvědoměle a vě-

domé či alespoň občas vůli kontrolovatelné děje představují cosi jako špičku ledovce. Představa podvědomí v psychologii se musela na přelomu 19. a 20. století ve Freudově a Jungově díle pracně rodit. Vědomí sebe sama a svého bytí ve světě se může ještě vředycky prohloubit - vždy ještě čekají další patra, která předtím fungovala, aniž jsme o nich měli povědomí; taktó je konstituována nejen duše, ale i fýsis - přirozenost věcí. Cesta hlubšího sebepoznání je většinou na řadě až tehdy, když něco - fyzického či psychického - funguje špatně; pokud vše běží uspokojivě, lze vystačit s nepatrnou dávkou sebereflexe - svět (včetně lidského) se stejně ve své drtivé většině děje sám. Právě lidé, kteří se domnívají mít sebe sama zcela ve svých rukou a pod kontrolou, se nejvíce „dělají“. Vědomé a nevědomé procesy u nich často probíhají podle zcela odlišných „plánů“ a výsledné jednání dě-

lá z různých aspektů různý dojem - prolínají se v nich např. rovina roztomilého žoviálního žvanila s perfidním intrikánem; co převládá, závisí na úhlu pohledu. Většina lidí se ostatně i v komplikovaných situacích orientuje víceméně instinktivně, jako pavouci předoucí síť; v takovéto situaci není rozdíl mezi naprostou samozřejmostí a naprostým nepochopením. Chybí zde to, co starší Řekové nazývali slovem ekstasis (nejednalo se zde o extázi v dnešním slova smyslu, ale o jakési poodstoupení a získání nadhledu nad původním kontextem - asi jako když Jeníček v pohádce šplhá na strom ve snaze uvidět širší obzor v krajině), určitá cizota a vzdálenost od prožívaného je pro porozumění potřeba.

Z. Kratochvíl upozorňuje na to, že například lidské vědomí staršího paleolitu není dnes prakticky přístupno reflexi - co bylo dříve myšleno, to je dnes žito, je to jaksi zainkorporováno do fyzické roviny. Tato v zásadě „lamarckovská“ koncepce by se shodovala třeba s Darwinovou představou o vzniku instinktů jakožto naučených jednání původně uvědomělých a posléze po mnoha opakováních geneticky fixovaných. Podobně se na úrovni individuální ontogeneze fixují a do neuvědomělé roviny zatlačují zcela rutinní dovednosti, třeba zažitá dobrá psaní na stroji. Podvědomí by v této koncepci plynule přecházelo v genetické východisko pro fyzickou rovninu bytí. Různé kultury si „vybraly“ různé konce psychických polarit - Čína si

zvolila na rozdíl od Evropy synchronicitu proti kauzalitě, popis a lyriku proti epice atd. Druhý konec polarity se odsouvá jaksi do „stínu“. V dálněvýchodním nevědomí je i evropská racionalita a snaha maximalizovat zisky z čehokoli, ale oboje v implicitní podobě (J. Sádlo deklaruje křečovitě „racionálně“ využívanou korejskou kulturní krajinu jako výraz kolektivního nevědomí). V historii se lidské vědomí pomalu vynořuje z nevědomí, ale ne kumulativně tím stylem, jako se řekněme vymačkává zubní pasta z tuby - nejarchaičtější vrstva se opět zpátky do nevědomí jakoby obloukem zanořuje, takže dnešnímu člověku nejsou nejarchaičtější vrstvy lidského, a tím spíše zvířecího vědomí přímo přístupné. Ze zkušenosti je sice patrné, že zvířata cosi jako vědomí mají, rovněž je ale také patrné, že toto vědomí je značně odlišné od lidského - tvrdit ovšem pro tuto rozdílnost, že žádné vědomí nemají, je typickým výrazem novověké arogance. Zvířata se ovšem „dělají“ ve značně vyšší míře než lidé, byť nejarchaičtější.

Ač určitá část vědomí zase znovu mizí pod obzorem, zdá se přesto „osvětlená“ zóna v průběhu historie rozšiřovat a kdykoli elitní výkony se stávají rutinní součástí školních osnov (hláskové písmo či geometrie je toho pěkným příkladem) - jiné, dříve běžné dovednosti se naopak zvolna stávají výjimkou, nezřídka patologickou. Podle Mikuláše Kusánského se ostatně svět - Bůh uvědomuje až skrze nás.





# Poslední surrealisté a nesurrealisté v Belgii

V dějinách surrealismu ve valonsko-francouzské Belgii nelze pominout období revolučního surrealismu, byť sehrálo nevelkou hledačskou roli. Jeho francouzští a belgičtí promotoři - v čele Belgičanů stál Christian Dotremont (1922-1979) - odsuzovali Bretonovy metafyzické tvůrčí postoje a provedli bezzubý pokus vytvořit nové surrealistické hnutí, a to v poválečné situaci, překotně se politicky vyvíjející. V dané chvíli jim oporou měla být komunistická strana. Hnutí se však brzy rozpadlo, aniž se dopustilo neefemérních uměleckých či politických činů. Po bok belgických revolučních surrealistů se nemanifestačně, jen jakoby z kolegiality, přiklonili klasi: Magritte, Chavée, Scutenaire, Marcel Marien a další. Později se však jejich postoje změnily. Marcel Marien (\* 1920) dožil až do roku 1993, aby se stal svědkem všech domácích i světových politických i uměleckých zvrátů. *Černá skříňka* (La Boite noire, 1996) skrývá též aforismus: „André Breton zemřel během surrealismu.“ Výrazný je i aforismus „Belgičané nemají vlast“, narážející na složitý národnostní útvar Belgie. André Bretona i revoluční surrealisty a skupinu Cobra dlouhodobě přežil i ironizující filozof, básník Jean Scutenaire (1905-1988). René Magritte se rozřehnal se svým velkým tvůrčím životem rok po smrti André Bretona - 1967.

Vkročil jsem do velmi poklidných virů mezinárodní konference revolučních surrealistů (jako příslušník českomoravské Skupiny Ra) v Bruselu v posledních říjnových dnech roku 1947. Pozval mne tam Christian Dotremont. Cestu mi umožnila finanční podpora ministerstva informací, kterou zařídil šéf publikačního odboru František Halas, kde jsem pracoval. V Bruselu byli Francouzi, Noël Arnaud, Edouard Jaguer, René Passeron aj.; Dánové Asger Jorn, Jacobsenové aj.; z Belgičanů Dotremont, Bourgoignie, Lefranck, Holyman... Novou tvorbu jsem neobjevil. Dostalo se mi však nesmírného množství přátelství. (Paul Bourgoignie mne oslovil v dlouhé básni *Lettre à Lorenc*, která - zdá se - zůstala hlavním symbolickým činem této konference a objevuje se v antologiích se surrealistickou poezií Cobry. U básníka Jeana Soutenaira (často se objevuje jako vytáhlá postava na fotografiích, jež dělal Magritte a jež byly nedávno vystaveny v Komunitě francouzského společenství Belgie, v Braunově domě, a ve Francouzském institutu) jsem se seznámil s Paulem Nougé a najmě s nejnspirovanějším belgickým surrealistickým malířem René Magrittem. Básník Scutenaire, autor čtyř knih *Záznamů*, mne obdaroval třemi knížkami, kam mi vepsal věnování. Jednou jsou *Moje záznamy* (Mes Inscriptions, 1945), druhou verše *Tlučte na zrcadlo!* s Magrittovými ilustracemi (Frappez au Miroir!, 1939; dílko, které prý dnes v Belgii nelze ani zahlédnout); a třetí, *Magritte*, knížka úvah a ilustrací vydaná po válce. Dodnes si vyčítám, že jsem v oné chvíli, pro mne tak příhodné, nedokázal požádat Magritta o kus papíru s jeho kresbou a podpisem. I Achille Chavée, nepochybně nejsurrealističtější z belgických poetů, mi vepsal věnování do svých dvou knížek, *Ze stínu a krve* (D'Ombre et de Sang, 1946), a *Z rudého sněhu* (De Neige rouge, 1947). Ale byl tu ještě nesurrealistický Edmond Dubrunfaut, návrhář koberců a tvůrce murální malby, rovněž výrazná postava nové tvůrčí valonské Belgie. U něho jsme - byl jsem v Bruselu s ralským malířem Istlerem - bydleli.



Portrét Christiana Dotremonta, poštovní známka

Revolučním surrealistům se podařilo v dubnu 1948 vydat jediné číslo časopisu *Le surréalisme révolutionnaire*. Základy nového surrealismu byly vratké, a proto došlo k rozhodnutí. 8. listopadu 1948 se v Paříži v kavárně Notre Dame sešli Jorn, Dotremont, Noiret, Appel, Constant a Corneille, vyhlásili jev revolučního surrealismu za skončený a ustavili mezinárodní tvůrčí skupinu, pro kterou Dotremont vytvořil jméno COBRA. (Ze začátečních písmen u jmen COpenhagen, BRuxelles, Amsterdam.) Přijímajíc právo na naprostou tvůrčí svobodu, Cobra zdůrazňovala možnost experimentů, ať šlo o řeč výtvarnou nebo literární. Asger Jorn (1914-1979) a Christian Dotremont byli vůdčími postavami mezi Nizozemci, Dány, Belgičany a seveřany. „*Nám nešlo o to, obnovit umění, ale osvobodit ho. Důležité bylo, aby se dalo použít cest, které se nám nabízely, a aby se každý na ně mohl odvážit podle své chuti. Ale neexistoval styl ani estetika Cobry*“, napsal nizozemský malíř Constant. S tím souhlasili Alechinsky, Noiret, Appel, Havrenne, Permentier a ostatní. Od roku 1949 Cobra vydává sborníčky Cobra, různé tiskoviny a pořádá výstavy. Její činnost však končí v roce 1951, kdy se Asger Jorn a později i Christian Dotremont uchylují do tuberkulózního sanatoria v dánském Skilleborgu. Belgický literát Joseph Noiret ve své brožurkové edici *Estaminet* (Kavárnička) vydal Dotremontovy deníkové záznamy o revolučním i nerevolučním surrealismu. V čase Cobry, ve sporu s *Lettres Françaises* o socialistický realismus se Dotremont velmi zásadně rozřehnal se svými někdejšími politickými postoji, tak revolučními.

Dotremontovu cestu k experimentální cobraistické poezii oplodňují i prvky výtvarné, když společně s Jornem, Alechinským, Corneillem a jinými vytváří víceméně abstraktní kresebné kompozice. Ve svých textech vyjadřuje existenciální filozofii svého nemocného života. Vynalézá poezii vyjadřovanou materiálem, písmeny i slovy a větami. Pravou poezii je mu to, když i písmo má účast na tvořivém aktu. Objevuje a vytváří formu nového vztahu slova ke skutečnosti, kterou nazývá logogram. „*Zcela mladý jsem postříhl, že příroda někdy píše*“, zaznamenal Dotremont. „*Čtu například písmena, která tráva vytváří podle rozmaru větru*.“ Z představy krajiny-stránky vzniká princip logogramu. Neboť logogram je kresba slov a vět. Byla to těžká tvůrčí cesta, uhrančivá a trýznivá. Tuberkulózou nemocný básník na ní zápolil o tvůrčí bytí, když mu unikalo bytí životní. Zemřel v roce 1979.

Valonská frankofonní Belgie hodnotí Christiana Dotremonta jako básníka a výtvarníka světového formátu. Jazykově výtvarné logogramy patří mezi světové výtvarné hodnoty sedmdesátých a osmdesátých let. Valonská Belgie - Belgické království - svému básníku, kdysi revolučnímu surrealistovi a později logogramistovi vzdala mnoho poct. Mezi nimi tu, že tvář Christiana Dotremonta zdobí belgickou poštovní známku.

ZDENĚK LORENC

## Achille Chavée

André Bretonovi

**Totožnost**  
(Úryvky)

Jsem velmož v oblasti snu  
krásný bludný kruh který se mění v obroučku  
dítěti vysvěcenému z azurové brašny  
usnuvší galejník který okouzluje ptáky  
 nahý poustevník třibící si myšlenky  
aby ušil plášť pro zavrženou ženu  
dokonalé měřítko neurčitosti  
jako pero ve větru které se škádlí s létem  
západ slunce k prsům Ninive  
vykrojený korzet psychoanalýzy  
pobřeží Gabunu ve žhavém létě  
vosková svíce vedle litru mléka  
přísaha dobytá z horečných rtů  
Jsem velmož v oblasti snu

Jsem velmož obyčejné legendy  
dvojče kojené milostnou královnou  
tulák dávající sbohem bez smyslu pro návrat  
vodní hodiny vyčerpané měřením času  
křišťálový a hierarchický pohár  
díky mé péči na puklém mramoru  
Herkulův sloup v klošárském šatu  
trpaslíkův výrok v chrámu tmy  
apoštolovo odplivnutí v Judejské zemi  
testament krále který rozdal své země  
Jsem velmož s krví jepice

30. ledna 1963

## Christian Dotremont

**Močál**  
(Úryvky)

I  
Když jazyk má tu skrytou něhu  
f které má tvar smrčku  
kolík s korunkou a přičkou  
pohanský polokříž  
šibenice která čeká na ptáka  
a a které se naplňuje které se valí po zemi  
zabředá v blátě obaluje se rašelínou  
a hrubé g  
ale uvězněné  
ve zjívovatělé hroudě  
patku ztracenou v močále  
uprostřed písmen a utvářející jazyk  
v hloubi oceánských geologií a anageologií  
ale zavěšené na n  
které je neúčastné ale zavěšené na nevtíravé samohláscce  
a které je polopísmenem  
stěží zachráněným stěží samo o sobě  
míří k s které se ztrácí v celcích

Když jazyk je výplodem skutečnosti  
vypravuje pyšný příběh  
o vyvrcholení potom o pozdvihování  
potom o zabředání potom o zanikání

II  
Zpočátku držím se linky  
ohrazení a obzoru vidiny a přesného středu  
a nepadám ani vysoko ani nízko  
přesný střed ubohé říše  
hraniční šev vysvěceného nebe  
a přetížené země  
sled Stačí však kámen  
abych spadl do třaslavé vůně  
do andských kordiller kam míří  
harašící hmyz  
a já už pokračuji  
jen ve svých smyslech  
s ústy vidoucími a okem zavřeným před propastmi  
kde vše roste  
jen samo od sebe

Když jazyk je záležitostí  
výmyslu  
jaké dobrodružství jít v jeho sledu  
ruku na tepotu žil  
sezón a větrů  
na moři které ustoupilo  
na hrotu skal  
na přízracích lodí které skutečně ztroskotaly  
na dně věků  
na hrotu travin  
na zemi která zapadla v daleku  
dřív než já zapadnu











II.

Jak už bylo řečeno, lze tarot popsat pomocí univerzálního kabalistického schématu: Stromu života. Jednotlivé karty jako symbolická vyjádření jeho funkčních součástí tvoří sice na první pohled méně soudržný, přesto však stejně uzavřený systém.

Pokud Strom života rozdělíme vertikálně podél středové osy, získáme dva sloupy představující dvě opačné polarizace, sloup prostřední pak tvoří rovnovážný stav. Je to základní vlastnost vesmíru - existence v protikladech: dobro - zlo, den - noc, sever - jih, pravda - lež; totéž, co je nazýváno Jin a Jang nebo Jakin a Boaz. Můžeme tak studovat jejich vznik, vzájemné vztahy a podmínky utváření rovnováhy.

Při horizontálním dělení vidíme jednotlivé úrovně stvoření, stejně jako systémy nebes (v křesťanství a gnózi) nebo posloupnosti duchovních planet. V aplikaci na člověka pak například systém energetických center.

V obecném smyslu zde vertikální směr představuje konkretizaci forem a horizontální jejich polarizaci.

Z hlediska tarotu má pro nás asi největší význam umístění všech písmen hebrejské abecedy do jednotného schématu. Tím je pevně dáno místo nejen každému písmenu, ale i číslu, které písmeno hebrejské abecedy vždy zastupuje. Dále pak písmena zastupují buď jeden ze čtyř žvlů, některou z planet, nebo zvířetníkové znamení.

Tato jednota a vzájemná zastupitelnost symbolů umožňuje spojovat kabalou s tarotem a astrologií.

Horoskop člověka, zvířete nebo nějaké události je dán stavem vesmíru v okamžiku vzniku objektu. Vyjadřuje vzájemnou polohu planet, Slunce a Měsíce a jejich polohu vůči zvířetníku z bodu, ve kterém ke sledované události došlo. Každá planeta a každé zvířetníkové znamení odpovídá písmenu, písmeno číslu, kanálu nebo sefiře. Kombinací písmene, čísla a grafického symbolu vzniká tarotová karta. Každý takový systém tedy můžeme studovat minimálně ze tří hledisek: z pohledu astrologie jako horoskop, z hlediska kabaly jako kombinaci písmen a z hlediska tarotu jako kombinaci karet. Při správném postupu dojdeme k těmto výsledkům.

Obsáhnutí schématu Stromu člověkem znamenalo dosažení dokonalého poznání, které je symbolizováno průchodem 32 cestami moudrosti (10 sefirot a 22 kanálů). Neznámá to pouze jejich intelektuální pochopení, ale v případě praktického používání i průchod všemi psychickými stavy, které schéma Stromu umožňuje. Tyto stavy jsou podle stoupající úrovně provázány vizemi a postupným rozšiřováním duševních schopností cvičícího. Nejde o pomíjivé stavy blaženosti, které se dostávají po požití drog, jedná se o trvalý zisk, který vede nejen k nabytí vědomosti, ale i k posílení intelektuálních schopností. To je důvod k meditacím nad jednotlivými kartami, které nám umožňují vejít do přímého kontaktu se zamýšlenou úrovní Stromu, ať už z hlediska člověka nebo vesmíru.

Tato oblast se již úzce dotýká magie. V ní jde o navázání kontaktu s jinými psychickými rovinami a průnik do nich. Zda přítom dochází ke kontaktu s různými úrovněmi vesmíru anebo se vše odehrává pouze v psychice člověka, o tom se vedou spory. Účinek je ale tentýž. Zatímco kabalista dosahuje těchto stavů studiem a analýzou posvátných textů podobně jako ten, kdo medituje nad tarotem, má pracuje pomocí rituálů, které mají silný emotivní náboj. Vstupuje do příslušných psychických rovin pomocí kontaktu s jejich personifikovanými silami. Obrazně řečeno, kabalista vchází do zahrady poznání tajnými vrátky, kdežto mág se probourává zdí. Záměr je stejný: rozvinout své schopnosti a tak snadněji dosáhnout svých cílů.

Kabalistický Strom, a tedy i tarot lze však použít i ke studiu neznámého systému a analýzou jeho složek získat představu o jeho funkci. Pasivní složky řadíme k sefiřám (malým arkanům) a aktivní ke kanálům (velkým arkanům). Tak získáme představu

o vnitřních silách systému, vztahu obsahu a formy nebo o jeho vztahu k okolí a reakcích na změny. Přítomnost či nepřítomnost složek pak ukazuje na jeho stabilitu nebo nestabilitu v různých situacích.

Příkladem může být počítač. Svým charakterem odpovídá sefiřám Gebura (Mars) a Hod (Merkur). Jde o systém s extrémními požadavky na přesnost a dokonalost provedení, velikost a zatížení komponent, čistotu a teplotu. Gebura a Hod jsou propojeny kanálem označeným písmenem Mem (voda), systémem tedy musí protékat energie povahy vody (elektřina). Co můžeme nyní od systému očekávat? Protějšek Gebury tvoří Chesed-Milosrdenství. Proto počítač umožňuje lehce provádět náročnou práci a čím je dokonalejší, tedy bližší Gebuře, tím je práce s ním snadnější, obsluha jednodušší a výpočty rychlejší, jak to odpovídá opačným polaritám v soustavě Gebura - Chesed.

# TAROT

## jako univerzální systém

(Krátký esej o souvislostech tarotu)

### M. Krahulík

Tarotová karta musí být samostatná. Nemůže být svázána ve formě knihy s ostatními kartami, protože by ztratila svou působivost, nebylo by možné vytvářet kombinace. Většinou je tištěna na papíře, označena písmenem hebrejské abecedy, číslem a doprovodným symbolickým obrázkem. Tento triviální popis má za cíl zdůraznit zvláštnost systému, který tarot představuje. Lze namítnout, že jsou i jiné hrací karty. Většinu jiných karetních her je možné vztáhnout, jak již bylo uvedeno, k tarotu a přiřadit tak každé kartě její ekvivalent. Lze diskutovat o tom, zda byl dříve tarot nebo jiný systém. Různé vykládací karty mají různý původ. Z karetních her jsou tarotu nejbližší taroky. Tyto dva typy karet si odpovídají, symbolika však v tarokách zmizela. Shodně zůstalo pouze základní rozdělení, řada „velkých“ karet je provázána čtyřmi řadami „malých“. V pořadí podobnosti stojí na druhém místě různé typy karetních sad používaných k hrám jako pasíáns, bridž nebo kanasta. Zde však nacházíme pouze čtyři rovnocenné řady, stejně jako u „mariášek“, kterých je při stejné struktuře ještě méně. Tarot sice obsahuje všechny druhy karet, které tvoří ostatní systémy her, je však otázkou, zda karty časem přibývaly nebo ubývaly. Karty ale vyjadřují vždy totéž, i když každé jinou, více nebo méně přesnou formou.

Tarotové karty tedy představují stavební kameny Stromu. Tím, že je systém rozdělen, není ztracena souvislost. Každá oblast je zcela originální a zahrnuje v sobě i přesný popis vzev na své okolí. Schéma Stromu lze studovat pouze staticky, všechny prvky mají své pevné místo, z našeho pohledu však systém nemá pružnost. Při aplikaci tohoto schématu na nějaký problém totiž většinou nepotřebujeme všechny složky, stačí nám určitá oblast. Tím, že každý díl v sobě zahrnuje viditelně všechny souvislosti, můžeme bez obav nepotřebné vyloučit. Zde se nám nabízejí dvě možnosti. V prvním případě známe strukturu řešeného problému (jeho aktivní a pasivní složky) a na základě těchto poznatků sami zvolíme vhodné složky systému (karty), které ho budou charakterizovat. Zde slouží karta ke zdůraznění dosud opomíjených vztahů, které nám při analýze problému unikly a pomocí kterých můžeme najít souvislosti vedoucí k řešení. Druhá možnost je, že sice známe problém, ale ne jeho vnitřní strukturu. V tom případě volíme cestu karetního

# SOUVISLOST

# STVOŘITELI

výkladu. Je to snad nejožehavější problém, který se tarotových karet týká: Jak je možné na základě pouhého dotazu o neznámém systému poznat jeho vnitřní strukturu? Zde je na místě poněkud delší vysvětlení.

Zcela zde opomíjíme možnost výsledků výkladu úplně zahrnout jako dílo pravděpodobnosti, přestože vzájemných kombinací karet je tolik, že je vyloučeno, aby během života člověk všechny vyzkoušel, i kdyby karty vykládal nepřetržitě. Nakonec vždy nějaká kombinace vznikne a její interpretace pak závisí na šikovnosti či intuici vyklá-

vého propojení by ani nemohly vzniknout, protože bez zprostředkujícího média by jejich tvůrce nemohl navázat spojení s jejich vzorem. Kdyby se to přesto nějakým neznámým způsobem podařilo, neměly by pro nás význam. K čemu přesné znázornění nějaké ideje, stavu nebo systému, když k němu nemohu proniknout, abych ho mohl využít. Existence tarotu ale zpětně není důkazem existence tohoto média. Za předpokladu, že tvůrce správně zobrazil symboliku, lze si funkci tarotu ověřit pokusným výkladem, protože praktický pokus je nad každou teorií.

Toto byl pokus o vysvětlení něčeho, co je v hermetismu pojímáno jako základní princip. Opírá se o definice shrnuté ve „Smaragdové desce“. Tento krátký spis existuje v mnoha podobách, vždy je však přítomna tato základní myšlenka: „Je pravdivé, jisté, skutečné, že to, co je dole, je jako to, co je nahoře, a to, co je nahoře, je jako to, co je dole.“ Toto je vyjádření jednoty makrokosmu a mikrokosmu, Boha a člověka. Obecně však jde i o jednotu vzoru a kopie prostřednictvím tvůrce. Zachytím-li tedy tvořivé síly světa v symbolech, vytvořím tak jeho zrcadlo: mikrokosmos.

Malá odbočka k symbolům. Symbol je geometrickým útvarům vystihujícím systém nebo vztah, který by se slovy nedal úplně zachytit. Lze využít geometrických znaků nebo přinejhorším obecně přijatých a srozumitelných obrazů. Tím je vytvořeno něco zcela přesného, čistá idea spoutaná inteligencí do geometrické podoby. Pokud je správně vytvořena, obsahuje vše potřebné, a přece rozumem nevysvětlitelné. Je třeba na chvíli nechat chladně analytické myšlení odpočívat a pokusit se o působení symbolu přímo, bez tohoto každodenního filtru, jaksi oklamat sám sebe. Toto je výzva ke chvilkové iracionalitě, ovšem v nejjistším slova smyslu. Rozum by neměl fungovat jinak, lépe nebo hůře, měl by chvíli nefungovat vůbec. Tím se otevře na okamžik průchod do nitra vědomí. Člověk vždy vnímá, zjednodušeně řečeno, pouze to, s čím se již někdy setkal a co je v něm tedy v nějaké podobě přítomno. Pokud byl tedy symbol správně vytvořen a pronikl takto vytvořeným vchodem, najde v člověku, jako v malém, ale úplném obraze makrokosmu, svůj mikrokosmický vzor. Toto sjednocení makrokosmického vzoru s jeho skrytým mikrokosmickým obrazem nazýváme pochopení. O pravdivosti jeho obsahu pak již není třeba člověka přesvědčovat jiným způsobem, protože zažil obsah symbolu jako organickou součástí svého osobního (mikrokosmického) vědomí.

(Pokračování příště)

